



# *alternative distribution of creative documentaries*

*kinedok*

kinedok

*alternative  
distribution  
of creative  
documentaries*

KineDok je novou medzinárodnou komunitou a jedinečnou platformou pre filmové kluby a spôsob alternatívnej distribúcie, spájajúcou priaznivcov a tvorcov kreatívnej dokumentaristiky.

V jeho pilotnej verzii sa bude premietať 12 dokumentov zo západnej a strednej Európy na viac ako 20 miestach v každej zo zúčastnených krajín: Česká republika, Slovensko, Maďarsko, Rumunsko a Chorvátsky. KineDok oslovouje lokálne kluby, kaviarne, galérie atď. formou zdieľanej skúsenosti, ktorá prekračuje tradičné hranice kina a pozýva vás nielen pozrieť si filmy na veľkom plátne, ale aj stretnúť sa s tvorcami alebo protagonistami filmov v neformálnom prostredí a diskutovať spolu s nimi pri káve alebo drinku.

Bez vás, zainteresovaných divákov, by nevznikli dokumenty a bez filmárov by ľudia nemali možnosť zdieľať zložité a komplikované udalosti v živote človeka – podporťte spolu s nami túto symbiózu, priamejší prístup k umeniu, podporťte našu ideu rozšíriť svet a projekt KineDoku: títo ľudia, tieto otázky, tieto žánre, tieto miesta a tieto krajinu by sa nemali prehliadať!





KineDok is a new kind of international community, a unique film club and an alternative distribution platform, connecting both the fans and makers of creative documentary.

In its pilot edition, 12 thought-provoking East and Central European documentaries will be screened at more than 20 non-traditional venues in each of the participating countries: Czech Republic, Slovakia, Hungary, Romania and Croatia.

In a form of shared experience that overcomes the traditional walls of a cinema hall, KineDok comes to your local club, cafe, gallery, attic etc. and invites you not only to come and see the film on a big screen, but also to meet the makers or the protagonists of the film in an informal environment and discuss the issues with them over a drink.

Without you, the interested audience, there would be no point in creating documentaries and without the filmmakers, there would be no voice for you, people experiencing interesting or tough times – let us support this symbiosis, let us make art easily accessible, let us spread the word and the basic message of KineDok: these people, these issues, this genre, these places and these countries are not to be overlooked!

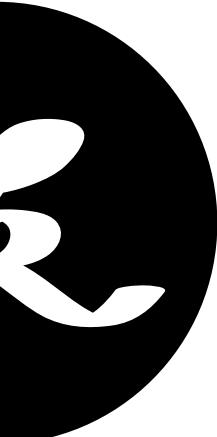
Všetci partneri projektu KineDok sú presvedčení, že existujú príbehy a problémy, ktoré si zaslúžia byť vypovedané a že dokumentárny film je to správne médium, ktoré im dá hlas. Organizátori KineDoku tiež veria, že existuje veľa ľudí so záujmom o tieto otázky, rovnako ako o žáner dokumentárneho filmu, ktorý by mal byť pre nich ľahko dostupný.

Preto veľká časť úlohy KineDoku spočíva v návštevách menších miest bližších k ľuďom a využívania genia loci populárnych miestnych klubov, kaviarní a ďalších miest. Tieto priestory môžu poskytnúť alternatívu k jednotným sálam multikín a vytvoria intímnu atmosféru pre zdieľaný zážitok zo sledovania a diskutovania o súčasných problémoch s filmovými tvorcami. Miestni ľudia a publikum dokumentárnych filmov sú hnacou silou projektu, vďaka ktorému sa KineDok môže stať novou a rešpektovanou distribučnou platformou.

Príďte a pripojte sa k nám na premietaní v jednom z projekčných miest KineDoku! Budú sa lísiť od známych multifunkčných miest, ktoré bežne hostia koncerty, divadelné a tanečné predstavenia, alebo výstavy. Sú to skôr malé dedinské krčmy, kaplnky, alebo sociálne centrá, z ktorých mnohé neboli predtým považované za miesta s distribučným potenciálom.

Podieme spolu prekročiť hranice tradície a preskúmať nové možnosti!





All KineDok partners are convinced that there are stories and issues that deserve to be told and that documentary film is the right means to give them a voice. KineDok organizers also believe that there are lots of people interested in such issues and in the documentary genre. KineDok wants to make documentary film easily accessible for them.

Therefore a great part of KineDok's quest lies in coming to smaller towns, closer to people and using the genius loci of popular local clubs, cafes and other places. These venues can provide an alternative to the unified multiplex cinema halls and create an intimate atmosphere for the shared experience of watching and discussing the current issues with the filmmakers. The local people and documentary audience are the driving force of the project, thanks to whom KineDok can become a newly established and respected distributional platform.

Come and join us for a screening at one of the KineDok venues! They will vary from well-known multifunctional places which routinely host concerts, theatrical and dance performances or exhibitions such as renewed factories to more alternative venues, such as small village pubs, chapels, or social centers, some of which were not considered as places with distributional potential before.

Let us cross over the traditional borders and explore new possibilities together!

original title

# 1989

logline

Tím, nominovaný na Oskara za film „Burma VJ“, predstavuje veľkolepú politickú drámu o páde železnej opony.

From the team of Oscar-nominated “Burma VJ”, “1989” is a high-politics drama about the collapse of the Iron Curtain.

directors Erzsébet Rácz Anders Østergaard	producer Lise Lense-Møller	year of production 2014
country of production Denmark	production company / world sales Magic Hour Films / First Hand Films	

[www / fb](#)

[www.1989thefilm.com](http://www.1989thefilm.com)



1989

97'



## slovak synopsis

Mladý neznámy technokrat Miklós Németh je vymenovaný za nového predsedu vlády Maďarska. Aby obnovil ekonomiku krajiny, rozhodne sa zrušiť rozsiahlu a drahú ochranu hraníc – železnú oponu oddelujúcu Maďarsko od západu. Toto rozhodnutie narazí na tvrdý odpor komunistickej strany a lídrov východného Nemecka. Mladý pár z východného Nemecka sa dozvie o Némethovom rozhodnutí a pricestuje do Maďarska s cieľom utiecť cez otvorenú hranicu na západ. Dvojica sa však ocitne v politickej hre o moc, ktorá sa odohráva za zatvorenými dverami východného bloku. Než sa dostanú na miesto, hranicu opäť zatvoria a muž pri pokuse o útek zomiera. Dramatická udalosť urýchli Némethovo rozhodnutie otvoriť hranice natrvalo, čo neskôr vedie k pádu Berlínskeho múru.

## english synopsis

A young and unknown technocrat, Miklós Neméth, is brought in to become Hungary's new prime minister. He is to save the country's appalling economy and soon decides to remove the massive – and expensive – border control apparatus from the state budget. He soon finds out that this decision sets him up against formidable adversaries and communist hardliners. In the meantime, a young couple from East Germany is encouraged by the rumours that the Hungarian border to Austria will be opened for a few days to allow for the Pan-European picnic. Like thousands of other East Germans, they decide to make a go for it, but they are caught up in the political power-game that plays out behind closed doors in the Eastern Bloc. The young man is shot dead at the border.

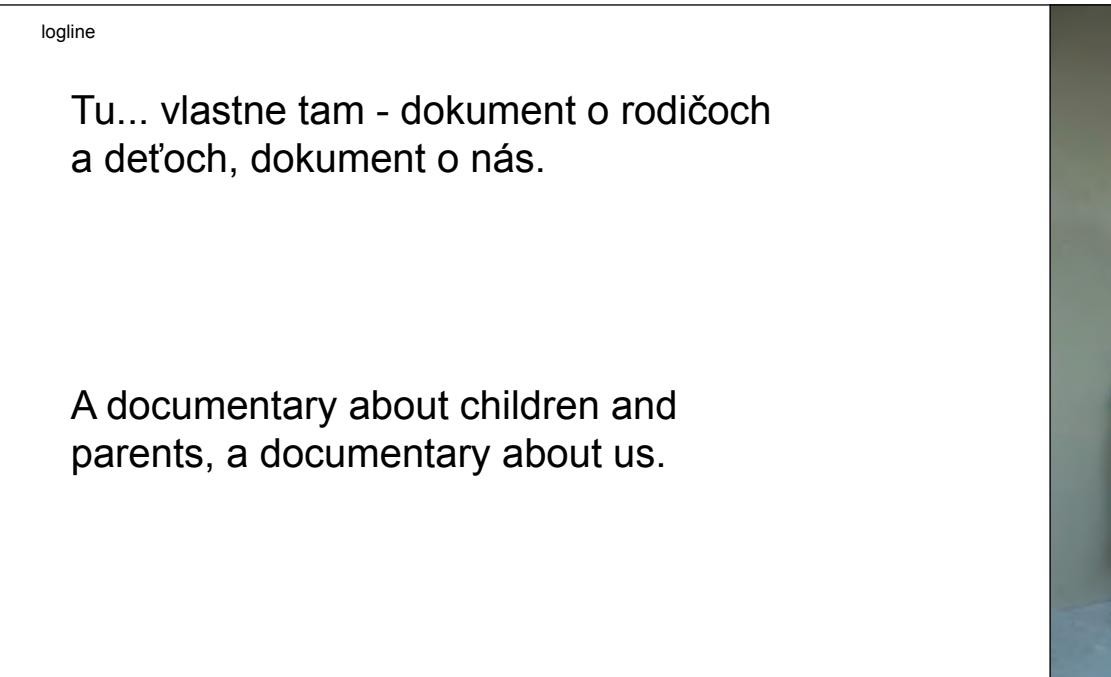
original title

# Aici... Adică Acolo

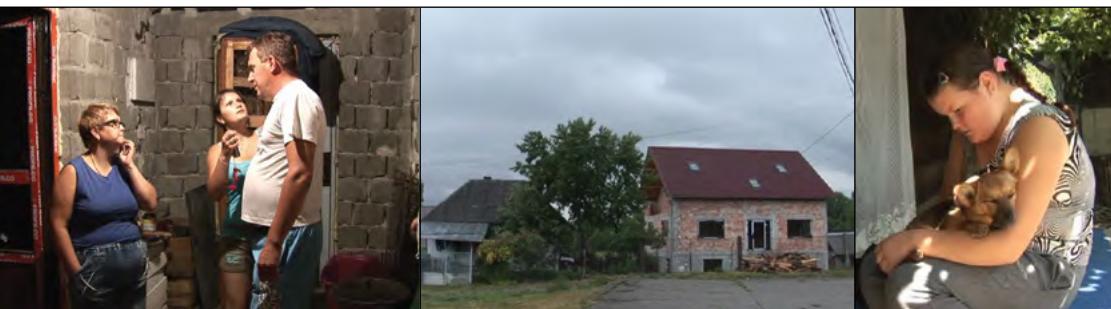
logline

Tu... vlastne tam - dokument o rodičoch  
a deťoch, dokument o nás.

A documentary about children and  
parents, a documentary about us.



director	producer	year of production
Laura Capatana Juller	Alexandru Solomon	2012
country of production	production company	
Romania	HiFilm Productions	



## Here... I Mean There / Tu... vlastne tam

76'



## slovak synopsis

Ani a Sanda, dievčatá z Marmaroša, vyrastajú so starými rodičmi. Ich rodičia, tak ako mnohí Rumuni, pracujú v Španielsku. Keď odchádzali, ich spoločný plán vyzeral sľubne: za peniaze, ktoré v Španielsku zarobia, postavia dom, v ktorom bude celá rodina šťastná. Po vyše desiatich rokoch sa plán zatiaľ nenaplnil a veľký dom zďaleka nie je dokončený.

## english synopsis

Ani and Sanda are two girls from Maramureş who grew up with their grandparents. Their parents are working in Spain, like so many other Romanians. When they left, their future looked promising: with the money earned in Spain they shall build a house where the whole family will be happy. After more than 10 years, things haven't turned out as planned, and the big house is far from being finished.

# Besense Open

logline

Predstavte si odľahlú rómsku dedinu  
s 98% nezamestnanosťou. Vodovod a verejné  
osvetlenie tu bolo zavedené len pred 15 rokmi.  
Teraz je tu nový tenisový kurt...

Imagine a remote Roma village in Hungary, where  
98 percent of the population is unemployed.  
Drinking water and public lighting were introduced  
15 years ago. Now they have a tennis court and  
a bio-gardening project...

director  Kristóf Kovács	producer  Judit Stalter	year of production  2013
country of production  Hungary	production company / world sales  Laokoon Filmgroup Rise and Shine World Sales	

www / fb

[www.facebook.com/besenceopen](http://www.facebook.com/besenceopen)



## Men With Balls / Loptičky a melóny

68'



## slovak synopsis

Energický starosta odľahlej maďarskej rómskej dediny sa rozhodne umiestniť svoj domov na mapu a žiada o všetky možné EÚ fondy. Podarí sa mu zohnať peniaze na projekt pestovania bio zeleniny a tiež na vybudovanie tenisových kurtov. Ale v Besence, kde 99% ľudí nemá prácu, je ťažké nastoliť zmeny...

## english synopsis

The Hungarian village of Besence has a population of only 126, and there is 98% unemployment. The Mayor has decided to put his poor village on the map. He applies for funds and succeeds in getting money for two projects: a horticultural project and a tennis court. After the official opening and inauguration of the court, Kari the coach, makes his entrance into the village pushing a shopping trolley full of tennis balls and rackets. The first tennis season gets off to a brisk start. After all, it's better than waiting for a job. Fluidly edited scenes of village life alternate with the daily grind of concerns about money, work, and of course tennis. Summer in Besence passes by in an easy, laid-back rhythm. Will the Mayor and Kari ultimately succeed in getting their Besence Open off the ground?

original title

# București, unde ești?

logline

Dojemný dokument o ľuďoch, ktorí sú zničení  
a impulzívni, stratení a zároveň odvážni.  
A o revolúcii, z ktorej sa stala tragická absurdita.

A poignant documentary about people who are  
devastated and impulsive, lost and encouraged,  
all at once. And about a revolution that becomes  
a tragic absurdity.

director	producer	year of production
Vlad Petri	Vlad Petri	2014
country of production	production company	
Romania	Activ Docs	

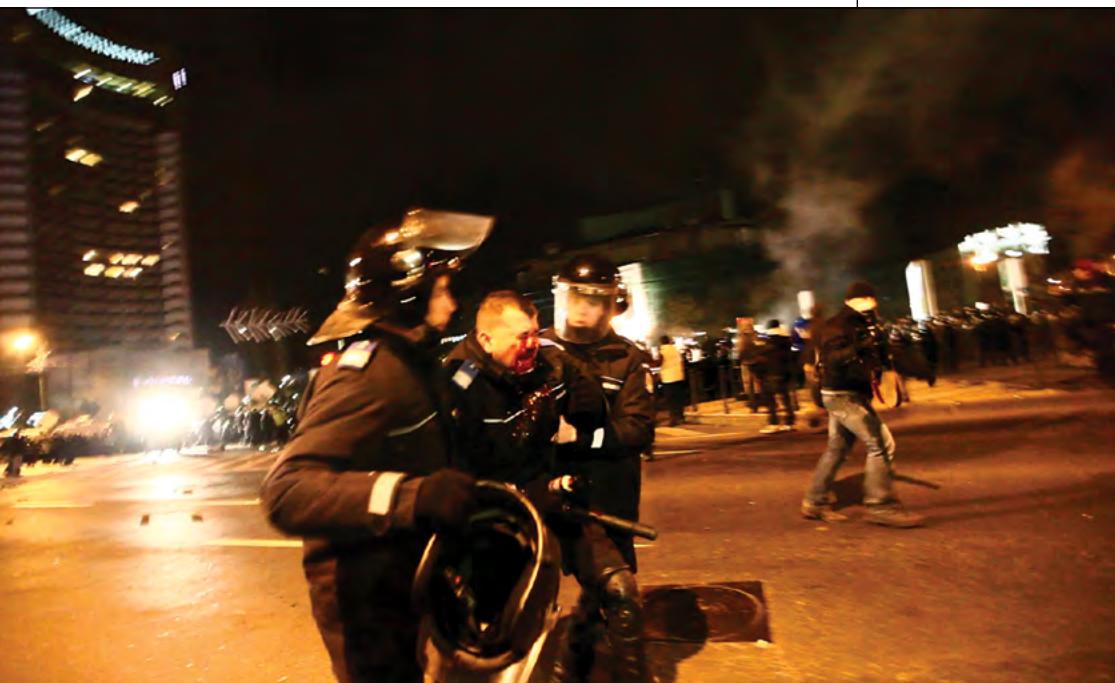
www / fb

[www.bucurestithemovie.ro](http://www.bucurestithemovie.ro)



## Where Are You, Bucharest? / Bukurešť, kde si?

76'



## slovak synopsis

23 rokov po rumunskej revolúcii sú ľudia opäť v uliciach Bukurešti, aby reformovali verejný priestor. Počas jedného roka Vlad Petri sleduje ich príbehy, od zahájenia protestov až k záverečnému referendu proti prezidentovi.

## english synopsis

23 years after the Romanian Revolution people are back on the streets of Bucharest, reclaiming the public space. The director is following their stories for one year, from the first days of the protests to the final days of the referendum against the President. A poignant documentary about people who are devastated and impulsive, lost and encouraged, all at once. And about a revolution that becomes a tragic absurdity.

original title

# Sugar Blues

logline

Boj jednej matky proti celosvetovej cukrovej mafii.  
Tragikomický, vzrušujúci a emocionálny príbeh,  
ktorý ťa vytrhne z cukrovej závislosti.

One mother's fight against the global sugar mafia.  
A tragicomic, vibrant and emotional story that will  
set you free from the "Sugar Blues".

director	producer	year of production
Andrea Culková	Daniel Tuček	2014
country of production Czech Republic	production company / world sales Golden Dawn / Taskovski Films	

[www / fb](#)

[www.sugarbluesfilm.com](http://www.sugarbluesfilm.com)



## Sugar Blues

79'



## slovak synopsis

Režisérka aktuálne ohrozená tehotenskou cukrovkou je zo dňa na deň donútená prestať konzumovať rafinovaný cukor. Postihnutá abstinenciou príznakmi zistuje, aké je to ťažké. Cukor je všade - od rožkov, chleba, najrôznejších polotovarov až po pivo, konzervovanú zeleninu, čipsy a údeniny, je v cigaretách, reklame, v politike. Režisérka sa investigatívne púšťa do skúmania dôsledkov stáročnej konzumácie cukru na jednotlivca a spoločnosť. Zistuje, akú obrovskú moc tento prášok v histórii mal a stále má. Objavuje neuveriteľné súvislosti medzi duševnými chorobami, poruchami správania a nadmernou konzumáciou cukru. Film sa pohybuje na hranici historického thrilleru, vedeckej observácie a sociálne angažovaného filmu.

## english synopsis

The director, who is currently suffering from pregnancy diabetes, is suddenly forced to give up refined sugar. Suffering from the withdrawal symptoms, she realises how difficult it really is. Sugar is everywhere; from a roll and bread, through pre-prepared meals to beer. It's in tinned vegetables, crisps, and sausages, even in cigarettes, as well as advertising and politics. The director investigates the impact of hundreds of years of sugar consummation on individuals and society. She discovers the huge power this white powder has played in history right through to the present day. She uncovers links between mental and behavioural disorders and excessive consumption of sugar. The genre of the film is mixing scientific observation and social documentary with some real life documentary situations.

original title

# Danielus svět

logline

Film o zakázanej láske a človeku, ktorého delí  
jediný bozk od nenávisti spoločnosti.

A film about forbidden love and a person who is  
just one kiss away from the wrath of society.

director  Veronika Lišková	producer  Zdeněk Holý Jana Brožková	year of production  2014
country of production  Czech Republic	production company / world sales  Vernes / Visible Film	

www / fb

[www.facebook.com/danieluvsvet](https://www.facebook.com/danieluvsvet)



## Daniel's World / Danielov svet

74'



## slovak synopsis

Daniel je mladý muž, študent a spisovateľ. Daniel je pedofil. Je zamilovaný a svoju orientáciu netají, a to ani pred rodičmi milovaného chlapca. Daniel nikdy žiadnemu dieťaťu neublížil. Rovnako ani Jirka Fx100d, Tomáš Efix, Petr Kasz, MR\_Xguard, Host, Simgiran, Silesia, Elrond a ďalší jeho známi z radov českých pedofilov. Akú podobu má ten najintímnejší cit v podaní Daniela a jeho priateľov? Filmový portrét českej pedofilnej komunity a životných radostí i strastí jej členov. Príbeh zakázanej lásky a neustáleho boja za zmierenie sa so samým sebou i za možnosť prijatia v spoločnosti.

## english synopsis

Daniel is a young man. Daniel is a student and a writer. Daniel is also a pedophile. He is in love and makes no secret of his sexual orientation; not even in front of the parents of his beloved boy. Daniel has never hurt any child. Neither have Jirka Fx100d, Tomáš Efix, Petr Kasz, MR\_Xguard, Host, Simgiran, Silesia, Elrond or others from the community of Czech pedophiles. What is the way of the most intimate of feelings in Daniel's and his friends' heart? The film introduces the rises and falls of people living with paedophilia. It portrays Daniel and the community of Czech pedophiles. It narrates a story of a forbidden love and constant struggle to come to terms with oneself and the society.

original title

# Happily Ever After

logline

V poslednom zúfalom pokuse zachrániť vzťah s mužom jej života sa režisérka Tatjana Božić vracia do minulosti a pátra vo svojich predchádzajúcich vzťahoch, aby zistila, čo ich pokazilo.

In a last desperate attempt to save the relationship with the man of her life, filmmaker Tatjana Božić dives into her past and makes a kaleidoscopic journey past her ex-men in order to find out what is wrong with her.

director  Tatjana Božić	producer  Boudewijn Koole Iris Lammertsma	year of production  2014
country of production  The Netherlands	production company / world sales  JvdW film / Journeyman Pictures	

www / fb

[www.facebook.com/happilyeverafter.defilm](http://www.facebook.com/happilyeverafter.defilm)



## Happily Ever After / Šťastní až naveky

83'



## slovak synopsis

Ked' sa režisérke Tatjane Božić rozpadne ďalší z radu osudových vzťahov, rozhodne sa obrátiť list. Tento vzťah už musí vyjsť! Tatjana navštívi päť svojich bývalých partnerov. Cestuje za nimi do Moskvy, Hamburgu, Londýna a Záhrebu a snaží sa nájsť odpoveď na otázku, prečo všetky jej vzťahy končia katastrofou? S istou dávkou sebairónie, no tiež hlbokej väšne, odhaluje svoje bývalé vzťahy a konfrontuje ex-partnerov i seba samú so zložitosťou vzťahov dnešnej doby. Dokument je konfrontačný, emocionálny, no zároveň vtipný a nájde sa v nôm každý z nás. Režisérka neustáva v hľadaní Svätého grálu lásky: byť šťastný až naveky!

## english synopsis

When filmmaker Tatjana Božić has for the umpteenth time found the love of her life and again things threaten to go terribly wrong, she decides that she should turn over a new leaf. This relationship must succeed! Tatjana visits five exes in Moscow, Hamburg, London and Zagreb to find an answer to the question why all her love affairs always end on the rocks. With a good dose of self-mockery, but also with deeply felt passion, she unravels her past relationships and she confronts her (ex-) men and herself with the complexities of contemporary loving. The documentary is a confrontational, emotional, but at the same time humorous film, easily recognizable to everyone of us, in which the filmmaker staunchly keeps searching for the holy grail of love: the Happily Ever After!

original title

# Joanna

logline

Príbeh o vzťahoch, nehe, láske a ohľaduplnosti.  
Nominácia na Oscara 2015!

A story of close relationships, tenderness,  
love and thoughtfulness.

director  Aneta Kopacz	producer  Adam Ślesicki	year of production  2013
country of production  Poland	production company  Wajda Studio	

www / fb

[www.facebook.com/Joannadocmovie](http://www.facebook.com/Joannadocmovie)



Joanna

40'



## slovak synopsis

V záplave internetových blogov je jeden, ktorý vyniká a stane sa tému mnohých rozhovorov. Joannin blog sleduje mnoho ľudí, pretože je symbolom hľavavého a radostného života. Joanna na blogu popisuje svoj každodenný život mimoriadne úprimne a podrobne. Plány tak jednoduché ako rodinný výlet na jazerá, ciele tak krátkodobé ako vidieť syna prvýkrát íšť na bicykli. Má diagnostikovanú nevyriečiteľnú chorobu, ale svojmu synovi slúbi, že sa bude snažiť prežiť čo najdlhšie. Začína pre neho písat všetko, čo by ho chcela naučiť, keď vyrastie. Vizuálne poetický dokument zobrazuje jednoduché a dôležité okamihy rodinného života. Vďaka niekoľkým dobre vybraným slovám, no aj tým, ktoré nikdy nezaznejú, je posolstvo filmu mimoriadne silné a zároveň veľmi citlivé. Je to príbeh o blízkych vzťahoch, nehe, láske a ohľaduplnosti.

## english synopsis

The reason why so many people follow Joanna's blog is because it teaches them how to be thoughtful and joyful. She describes her daily life with overwhelming honesty and accuracy. Her goals are as simple as a family trip to the lakes, her planning is as short-term as to witness her little son riding a bike for the first time. Diagnosed with untreatable illness, Joanna promises her son that she will do her best to live for as long as possible. She writes down everything she might want him to learn from her when he grows up. With great visual poetry, the documentary portrays the simple and meaningful moments in the life of the family. The very few words spoken and the ones never uttered in the film make the message ultimately powerful and extremely subtle at the same time.

original title

# Kauza Cervanova

logline

Pravda je jednoduchá, lži sú zložité.

The truth is simple, lies are complex.

director  Robert Kirchhoff	producer  Robert Kirchhoff	year of production  2013
country of production  Slovak Republic Czech Republic	production company  atelier.doc, Czech TV	

www / fb

[www.kauzacervanova.com](http://www.kauzacervanova.com)



## Normalization

100'



## slovak synopsis

Film je slovenskou verziou Tenkej modrej čiary. Opisuje nevyriešené zmiznutie a vraždu mladej ženy, ku ktorým došlo pred tridsiatimi rokmi. Prípad bol prepieraný v komunistických médiách a na záver bolo z tohto ohavného zločinu obvinených sedem ľudí. Tých istých sedem ľudí, ktorí dnes vyhlasujú, že sú nevinní.

## english synopsis

The film is a Slovak version of "The Thin Blue Line", recounting the unsolved disappearance and murder of a young woman that happened thirty years ago. It was a case that was paraded in the communist media at the end of which seven individuals were found guilty of this heinous crime. They are the same individuals who at present proclaim their innocence.

original title

# Krov

logline

Pre niektorých obyvateľov Ruska je darcovstvo krvi jediným zdrojom financií. Režisérka ukazuje kolobeh života skrz svojich hrdinov a ich krv.

For some people in Russia today donating blood is the only way to make money. The film by Alina Rudnitskaya shows the merry-go-round of life through people and their blood.

director	producer	year of production
Alina Rudnitskaya	Alina Rudnitskaya	2013
country of production Russia	production company / world sales 317film / Deckert Distribution	

www / fb

[www.deckert-distribution.com/film-catalogue/blood/](http://www.deckert-distribution.com/film-catalogue/blood/)



## Blood / Krv

59'



## slovak synopsis

Stanica pre mobilný odber krvi jazdí po mestečkách ako putovný cirkus. V Rusku je darcov dostatok. Starí, mladí, nezamestnaní aj dôchodcovia stoja v rade, aby sa dostali k strohým ale materským sestričkám. Štát platí 850 rubľov (15 eur) za pol litra krvi. Pre mnohých ľudí to predstavuje ich jediný príjem. Veľká ruská ríša minulosti upadá a jej obyvatelia bojujú o prežitie. Ruské hospodárstvo je takmer úplne závislé od vývozu ropy a jej cien. Stále viac výrobkov sa priváža zo zahraničia. Rusko je svetový outsider. Rovnako ako flákači, ktorí si nevedia nájsť prácu a predávajú svoju krv, aby prežili, Rusko predáva ropu. Krv a ropa na predaj...

## english synopsis

A mobile blood donation center drives around small towns like a touring circus. Russia has no shortage of donors: the old, the young, the unemployed and the retirees all queue to be treated by the arduous but motherly nurses. The state pays 850 rubles for a half a liter of blood, which is equivalent to approximately 15 EUR. For many it is their only income. The film pulsates life like blood coursing in an artery. The surgeons save lives while the poor people's blood flows out of them, creating a powerful metaphor of the society as whole.

original title

# Potrojenci

logline

Tí z nás, ktorí už majú odžitých viac než 30 miliónov minút, rozprávajú o dôležitých okamihoch svojho života a o ich nenávratnosti, pominuteľnosti, šťastných koncoch a našej budúcnosti – generácia 55+.

Those among us who have lived over 30 million minutes so far talk about important moments in life and their irreversibility, transience, happy endings and our future – generation 55+.

director	producer	year of production
Borut Šeparović	Borut Šeparović	2014
country of production	production company	
Croatia	MONTAŽ\$TROJ	

www / fb

consumed.montazstroj.hr



## Consumed / Použití

93'



## slovak synopsis

Použití je film o najdôležitejších minútach života. Filmoví protagonisti majú cez 55 rokov, čiže prežili už vyše 30 miliónov minút. Najdôležitejšie minúty ich životov už ubehli a tie posledné sa blížia. Film protagonistov sleduje od okamihu konkurzu, na ktorý sa mohli prihlásiť ľudia v spomínamej vekovej kategórii. Za úlohu majú porozprávať o najdôležitejšej minúte svojho života za taký počet sekúnd, koľko majú rokov. Hovoria o živote a smrti, šťastí a bolesti, a to nesmierne úprimne. Dokument Použití zaznamenáva proces, v ktorom sú protagonisti viac ako len náhodní jednotlivci. Ako kolektív sa musia vyrovnáť s desaťročiami vlastného mlčania a prijať zodpovednosť za zničený svet, ktorý zanechávajú ďalším generáciám.

## english synopsis

„Consumed“ is a film about life's most important minutes. The protagonists of the film are persons over the age of 55 – those who have more than 30 million minutes of life behind them. The film shows their partaking in an audition and in the process of making a theatre performance and a documentary. They are challenged to tell about the most important minute in their life in as many seconds as their age. They talk about life and death, happiness and pain in a brutally honest way. „Consumed“ records the process in which the protagonists become more than just randomly gathered individuals: As a collective, they have to deal with the decades of their own silence and to take the responsibility for the world in ruins they are leaving to the new generations.

original title

# Vtedy v Bratislavce

logline

Životy troch žien  
s veriacim komunistom.

Life with a good communist.

director	producer	year of production
Tereza Križková	VŠMU	2015
country of production	world sales	Filmtopia
Slovakia		

[www](#) / [fb](#)



## Back Then in Bratislava / Vtedy v Bratislave

40'



## slovak synopsis

Absolventský film dokumentaristky Terezy Križkovej (VŠMU) rozpráva príbeh dvoch sestier -Zuzany a Táni, ktoré emigrovali v roku 1968 z Československa do Švédska, kde žijú dodnes. Vychádza z autobiografickej knihy ich matky Žofie Langerovej: Vtedy v Bratislave. Môj život s Oskarom L. Film je osobným príbehom rodiny židovského pôvodu putujúcej dejinami kultúr, ideológii, politických systémov a diktatúr. Je veľkým príbehom žien a ich vnútornnej slobody, ktorá sa prenáša z generácie na generáciu. Citlivým pohľadom sleduje každodenný život v priereze pohnutej histórii Európy 20. storočia.

## english synopsis

Story of two sisters who emigrated from Czechoslovakia to Sweden in 1968. It is based on the autobiographical book by their mother "Convictions: My life with a Good Communist". It is a personal story of a Jewish family walking through the history of culture, ideology, political systems and dictatorships, talked by very personal and poetic way with the focus on family, love and female wisdom and humor.

# kinedok

Project Father & Mother

Project Partners



Supported by



With the support of the Creative Europe programme of the European Union

Distribučný  
projekt KineDok  
finančne podporil:



Media Partner



Partners – Production Companies

atelier.doc

activ  
DOCS

Golden  
Dawn

hifilm  
productions

LAO  
KOON  
FILM GROUP

ah production

МОНТАЖ\$ТРОЙ

VERNES

WAJDA STUDIO

Partners – World Sales

ARTCAM

ceckerr

JOURNEYMAN  
PICTURES

RISE AND SHINE  
WORLD SALES

VISIBLE FILM

TASKOVSKI  
FILMS LTD.

1 FIRST  
HAND  
FILMS



Czech Republic – Institute of Documentary Film

Jana Ripplová  
+420 775 158 328  
jana@kinedok.net  
www.kinedok.net

Zuzana Červenková  
+420 777 908 263  
zuzana@kinedok.net



Slovakia – Filmtopia

Lea Krišková  
+421 915 136 146  
filmtopia@filmtopia.sk  
www.filmtopia.sk



Croatia – Restart

Marina Burić  
+385 91 516 6366  
marina@restarted.hr  
www.restartlabel.net



Hungary – Mozinet

Szirony Szabolcs  
szabola@mail.com  
+36 204 519 069  
www.mozinet.hu



Romania – One World Romania

Vlad Gliga  
+40 737 862 447  
vladgliga@gmail.com  
www.oneworld.ro



Czech Republic – Institute of Documentary Film

Jana Ripplová  
+420 775 158 328  
jana@kinedok.net  
www.kinedok.net

Zuzana Červenková  
+420 777 908 263  
zuzana@kinedok.net



Slovakia – Filmtopia

Lea Krišková  
+421 915 136 146  
filmtopia@filmtopia.sk  
www.filmtopia.sk



Croatia – Restart

Marina Burić  
+385 91 516 6366  
marina@restarted.hr  
www.restartlabel.net



Hungary – Mozinet

Szirony Szabolcs  
szabola@mail.com  
+36 204 519 069  
www.mozinet.hu



Romania – One World Romania

Vlad Gliga  
+40 737 862 447  
vladgliga@gmail.com  
www.oneworld.ro

[kinedok.net](http://kinedok.net)



[kinedok.net](http://kinedok.net)